清朝的《国史列传》和《贰臣传》

（日）神田信夫　　王　凌摘译

一

国史和纪传体正史一样，由本纪、列传、表、志组成。以清朝历代皇帝的本纪为首的国史的一部分，保存在台湾故宫博物院里，特别是列传，有相当一部分在清亡后流散到海外，分别藏在日本和欧美各国图书馆里。

康熙九年成书的《大清会典》卷155"翰林院"条目，载其职掌是"纂修国史诸书"，不知这里所说的国史是怎样的体裁？此前并未进行过编纂国史的工作。

清朝国史的编纂，由于康熙二十九年二月山东道御史徐树谷的上奏，而开始进行的。当时决定进行太祖、太宗、世祖三朝国史的编纂，并确定了体裁由帝纪、列传、志、表构成。四月，由大学士王熙任三朝国史监修总裁官，同时任命了大学士伊桑阿、阿兰泰、梁清标、徐元文为总裁官，礼部尚书张玉书以下的十三名为副总裁官。七月，徐元文被弹劾退职，张玉书升为总裁官。

但三朝国史的编纂工作，进展不很顺利，康熙年间未能完成。至雍正朝，又决定增加康熙（圣祖）朝国史的编纂，其进展仍很迟缓，雍正年间没有完成。直到乾隆元年十月，国史馆总裁鄂尔泰进呈了《太祖高皇帝本纪》，当时皇帝的谕旨是："据奏四朝本纪现在编纂等语，我皇考本纪亦应及时敬谨编辑。又据奏称，表、志、列传等项，俟四朝本纪编定之后，次第排纂等语。表、志、列传等，若俟本纪编定之后，方行排纂，则旷日持久，书成未免太迟。著一面办理本纪，一面将表、志、列传等排纂"。（《高宗实录》卷28，乾隆元年十月丙寅条）因此，乾隆年间决定将国史编到雍正朝。

二

不过，礼亲王昭梿的《啸亭续录》（三卷本）卷一"国史馆"条载："康熙中，仁皇帝钦定功臣传一百六十余人，名曰《三朝功臣传》藏于内府。雍正中，修《八旗通志》，诸王公大臣传始备，然惟丰沛世家，其他中州士族勋业茂著者，仍缺如也"。又《八旗通志·初集》卷首凡例中一条"三朝国史功臣一百一十五人，系奉圣祖皇帝钦定，今俱立传，入於名臣列传"。虽然两书所载功臣传人数不一致，但据此可知康熙年间"三朝功臣传"大概已完成。这个凡例中还载有"恭查三朝国史奏定功臣传凡例内开，凡功臣已至大臣，又自立功绩，得授拜他喇布勒哈番以上，及未至大臣自立功绩，得授阿思哈尼哈番以上世职者，各缮折请旨立传"。由此可知，三朝国史功臣传已具凡例。礼亲王所说三朝功臣传藏在内府，不知是否残存到今日。三朝国史当时未能完成，但其中的功臣传，虽是未定稿，却大体上撰写出来了。

《啸亭续录》还载"……於乾隆庚辰，特命开国史馆於东华门内"。但在同年的实录中却没有记载。《高宗实录》卷739乾隆三十年六月丁卯条上谕，有这样的记载："向来国史馆所辑列传，原系择满汉大臣中功业政绩素著者，列于史册，以彰懿铄，其无所表见及获罪罢斥者，概屏弗与"。可以认为，到乾隆三十年，满汉大臣的国史列传业已完成。在这道上

谕中，还载有乾隆在阅读《世祖实录》时，看到魏象枢与陈名夏相互勾结，结成姻党的记载，于是查阅国史馆编撰的《魏象枢列传》，发现他的恶行并未照直书写，非常气愤，于是想对国史列传再次进行检查、修订。总之，打算重新开馆进行辑修。同年七月，任命大学士傅恒、尹继善、刘统勋为国史馆正总裁官；协办大学士、吏部尚书陈宏谋；户部尚书于敏中；兵部尚书託思多；刑部尚书舒赫德为副总裁官。乾隆还下谕，人物的位次安排，不依官阶而定，而象儒林传、列女传那样排列。这样，乾隆三十年又开始再次编纂国史列传。据蒋良骐《东华录》卷首自序所载“乾隆三十年十月，重开国史馆於东华门稍北”。这与我们所指出的事实完全一致。至于《啸亭续录》所载乾隆庚辰即二十五年，不妨可以认为是三十年之误。

在东华门内，重新进行了列传的修改工作，而且不久便就绪了。乾隆三十一年五月，国史馆向乾隆进呈了新纂列传。据《高宗实录》卷761所载，同年五月甲午条上谕，乾隆在这一天进呈的《洪承畴传》里发现，明唐王朱聿钊前加了“伪”字，立即指出其谬。因为是皇帝亲自阅定，所以希望即使对于明末史实也毫不迴避，依实直书。乾隆对待明末史实的这种态度，也关系到贰臣传的编纂。根据实录，乾隆三十七年十月、四十年三月，国史馆都曾进呈新纂列传，因此可以认为新修列传是陆续编成的。

附带地说，国史馆作为常设机构而加以制度化，实际上也是乾隆三十年国史馆重新开馆以后的事。在此之前，国史馆也许是被看作，为编纂三朝国史或四朝国史而成立的临时性机构。在康熙及雍正的《大清会典》，甚至乾隆二十八年完成的翰林院项目中，都没有关于国史馆的记载，直到嘉庆重修会典时，才首次有了这个制度的详细记载。

三

乾隆四十一年十二月，乾隆帝下令国史馆编纂贰臣传。当时，查禁书籍与编纂四库全书同时进行，各省都把应毁书籍送到北京。由江苏进呈的应毁书籍里，有朱东观选辑的《明末诸臣奏疏》和蔡士顺的《同时尚论录》，乾隆从中看到刘宗周、黄道周等人对明末弊政切当指责的语句，便命令军机大臣只修改不恰当的字句，而留存原书。同时下诏，王安吉、龚鼎孳、吴伟业、张缙彦、房可壮、叶初春等明朝入仕清朝又做官的人中，人品不良者，其言语要加以删削。与此关连，乾隆又广泛审查了归附清初的明末诸臣，对于入仕两朝这种毫无节操的行为，大加非难。此前，乾隆编纂的《钦定胜朝殉节录》，对明亡殉难者的忠节，是加以赞扬的；与此相应，自然便轻蔑那些食明朝俸禄、又降清出仕者的厚颜无耻。为此，在国史列传中，与一般列传相区别，特立了贰臣传，对出仕两朝的行为，依实不讳地直书。此后，国史馆陆续进呈的贰臣传和其他国史列传一样，由乾隆亲自裁定。

乾隆四十三年二月，乾隆又命国史馆把贰臣传分为甲、乙两编。据当时的上谕，乾隆是出于这样的考虑：虽然同是贰臣，但其中有象洪承畴、李永芳这样降清后建立很大功勋的；也有象钱谦益、龚鼎孳那样毫无气节，又无任何业绩的，两者要加以区别，不能同等对待。因此要认真审查人物的行为，分为甲、乙两编，以示褒贬。

乾隆三十年重新开馆以来，国史列传包括贰臣传的编纂工作，似乎迟迟没有什么进展。四十六年十月，乾隆下谕，责怪开馆十七年来，编纂进呈的书寥寥无几，命总裁等官务必督率属员，加速编纂。因此初步计划，提高工作速度，二十天进呈一次，以五年为期限，于乾隆五十一年全部完成。但这个期限大概也没有被遵守。据乾隆五十四年六月上谕，乾隆审阅国史馆进呈的《贰臣传》乙编后下旨：薛所蕴、张忻二人曾随从流贼，后又率先降清；严自

明一度降清，后又随从尚之信叛乱，进而和尚之信再度投降，均毫无节操，皆不得为之立传。不过为了宣布其丑行，应显要地排列其姓名，摘录其劣迹。同年十二月又重新下谕，薛所蕴和张忻应同吴三桂、耿精忠等一起特立逆臣传，另作一编。此外，象冯铨等曾给予美谥的人，应由国史馆勘查，予以追夺。随后，据乾隆五十六年三月的上谕，其他虽在清朝入仕，但在明末仅仅科举登第，未入仕籍者，也不列入贰臣传。

据《钦定国史贰臣表传》卷首，编纂官"逮于今百五十年"之语，可以认为，至乾隆末年，贰臣传的编纂大体完成了。

四

贰臣传在《清史列传》〔80卷，民国十七年(1928)中华书局刊行〕中被分为二卷收入，贰臣传甲编成为卷78、贰臣传乙编列为卷79。

但是，贰臣传早在清代就已印行。据我所知，存在两种刊本：一种是环衬里有"国史馆原本、贰臣传、京都正阳门琉璃厂荣锦书坊捡字"字样的小型本。分为八卷，卷1至卷4为甲部；卷5至卷8为乙部。并有《逆臣传》上下二卷。因卷首没有序跋和刊行年份，所以不知何时刊刻。不过大致可以认为，是在《贰臣传》大体完成（乾隆末年）后的不长时间内，坊间书肆据国史馆原本刊印的。这种《贰臣传》在江户幕府末期刻过私刻本，即由玉严堂和群玉堂合刻的本子。除卷首附载广濑旭庄用汉文写的"刻贰臣传序"外，目录以下各卷的页数，每叶行数，每行字数悉同原本，只是原本逗点与重新断句的逗点有不同之处。

与第一种版本相比，贰臣传在清代的第二种刊本是大型木版本。扉页记有"国史馆缮本贰臣传"，里面有"都城琉璃厂半松居士排字本"的印记。分为十二卷，无甲、乙编的区别，也有《逆臣传》，但分为四卷。这种《贰臣传》，虽与蒋良骐《东华录》纸质一样，并且合刊而流行，但版式却完全不同，因此，最初是否附刊《东华录》仍是疑问。

国史馆编纂的国史稿本残存者，保存在故宫博物院，这在民国二十二年（1933）刊行的《故宫殿本书库现存目》卷中，著录为"国史馆写定稿本，现存五千四百九十六册"。后来那些国史稿本被迁往台湾，这在民国五十九年（1970）重新编纂刊行的《国立故宫博物院普通旧籍书目》史部别史类，著录为"大清国史未定稿存三千四百册"。细目中载"清史贰臣传甲编二十卷，二十册；清史贰臣传乙编三十七卷、三十七册"。我曾有幸看过这些稿本，所见全是大号白棉纸、朱丝栏，每半叶八行，行十九字的内府抄本，一传一册，但各册没有统一编号，顺序不很明瞭。各册封面上贴附着"贰臣传甲（乙）编，××列传"。甲编类存有下列二十人及附传一人的传：洪承畴、刘良臣、祖可法、李永芳、鲍承先、王世选、祖大寿、祖泽润、祖泽洪、李化熙、任濬、卫周允、胡茂祯、高第、徐起元、贾汉复、张天禄弟张天福附、马宁、卢光祖、霍达；乙编类存有下列三十六人的传附传一人：孙得功、谢升、胡世安、刘汉儒、黄图安、钱谦益、张凤翔、吴伟业、夏成德、冯铨、王永吉、苗胙土、刘应宾、刘良佐、房可壮、沈惟炳、许定国、左梦庚、王铎、田维嘉、薛所蕴、谢启光、孙之獬、李鲁生、鲁国男、刘正宗、潘士良、李犹龙、王之纲、梁清标、龚鼎孳、张缙彦、张若麒、唐通、骆养性、张忻子张端附。这些贰臣传是进呈用的写定稿本。

《国立故宫博物院普通旧籍目录》史部传记类，著录着"《钦定国史贰臣表传》六卷，卷首一卷，七册，清高宗敕撰，清乾隆内府朱丝栏写本"。我曾在台湾故宫博物院翻看过此书，可以认为，这种表传，相当于《故宫殿本书库存目》的"国史馆写定稿本"中记作"贰

臣传甲、乙编七册”的书籍，只不过是作为新目录独立出来而采用的书名。本书由全七册构成，是白棉纸，朱丝栏的内府抄本。每半叶八行，行十九字，每册用带有云纹的黄绫封面装帧，每册封面上贴附标有卷号的题签，各页版心也记有同样文字，但无页码。

此外，《中央研究院历史语言研究所善本书目》著录的“贰臣传六卷十册，清乾隆间奉勅撰，朱丝栏清钞本”，如是完本，当与上述故宫本分卷相同。谢国桢的《晚明史籍考》卷17，所举《钦定国史贰臣传》二十卷”，虽与故宫七卷本分卷不同，但内容应该是大体相同的。至于缪荃孙《烟画东堂小品》中所收《国史贰臣传表》一书，其原本恐怕是与故宫本同样的内府抄本，或者是据内府抄本而来的本子吧。

五

下面想对故宫所藏《钦定国史贰臣表传》的详细情况，稍加介绍，这是被认为最完全的版本。

此书把贰臣表传分为甲、乙二编，各编又分别细分为上中下三部，其准则是：“其入本朝而能没王事者，列甲之上；死固所欠，死非所难，匪特东隅桑榆之晚益。抑亦众人国士之异酬也，若显有勋绩者，列甲之中；负心胜国，宜力兴朝。既策功而誓山河，弗徇义而经沟渎也，至著有劳效者，列甲之下。大节难亏，一官能效。固所遭三生不幸，亦特矜一善之从长也。以彼含垢忍辱，持禄养高，不能於国既亡为板荡之纯，又不能於邦有道，免贫贱之耻，其略无事迹者，列乙之上；又或已羞臣节，复弃官箴，餐周粟而忘毛土之恩；蹈商刑而昧风愆之戒，其后经获罪者，列乙之中；最可贬者，牵羊衔璧，所向称臣，黄犊赤眉，一夫首难，岂惟有二，但知雀鼠之偷，不识在三，本合鹰鹯之逐，曾经从贼及初为贼党者，列乙之下殿焉。凡此皆仰禀睿裁，进退咸宜，权衡悉当”。据此标准，贰臣传显然是依据对人物的评价，分为六卷。本书的表，从甲编上到乙编下，每页都划分六格，在每格开头，简略说明其格（所收人物）定义，即作为明臣降清后“遇难殉节者”，入甲编上：“勋绩显赫者”，入甲编中；“略有劳效者”，入甲编下。“无可记功者”，“入乙编上；“曾获罪者”，入乙编中；另外，“作为明臣随从贼党，其后降清者，以及由贼降明，其后降清者”，收入乙编下。可见，这种《贰臣传》所收人物，不是漫然排列，对于每个人物的评价，在编纂中乾隆是参与了意见的。并且，按照此六等基准分类，也是由皇帝裁定的。“表”的内容是，每人名下有籍贯、在明朝的官职、降清的年次、其后记载极简略的经历。“列传”里作为附传的人，在“表”中也和其他人一样、独立出来分别记载。

收入《钦定国史贰臣表传》甲编上的有九人：刘良臣、孙定辽、孔有德、王鳌永、王正志、徐一范、徐勇、郝效忠、马得功。甲编中有十人：李永芳、孟乔芳、张存仁、刘武元、祖可法、尚可喜、洪承畴、刘芳名、李国英、张勇。甲编下有三十三人和附传二人：祝世昌鲍承先、王世选、祖大寿、祖泽润弟祖泽溥附祖泽洪、邓长春、耿仲明、全节、吴汝玠、宋权、王宏祚、李化熙、任濬、曹溶、卫周允、李鑑、胡茂祯、高第、孔希贵、张煊、徐起元、贾汉复、张天禄弟张天福附、马宁、常进功、卢光祖、高进库、霍达、吴六奇、陈世凯、田雄。

收入乙编上的有二十三人：孙得功、马光远、沈志祥、谢升、金之俊、胡世安、田维嘉、沈惟炳、房可壮、刘汉儒、黄图安、高光斗、王永吉、王铎、左萝庚、许定国、赵之龙、梁云构、刘良佐、刘应宾、苗胙土、张凤翔、吴伟业。乙编中有十八人：夏成德、冯铨、李若琳、谢启光、孙之獬、李鲁生、吴惟华、土国宝、鲁国男、陈之遴、刘正宗、（下转7页）

族的优良传统得到发扬，一些孤寡老人在敬老院中度过晚年，这在美国的社会条件下是很不容易作到的。同时，檀香山还是孙中山先生早期革命的活动场所，他在那里成立了中国第一个资产阶级革命组织——兴中会，从而拉开了中国资产阶级民主革命的序幕。

总之，华侨移居美国已垂百余年，他们经历了一个非常艰辛、曲折和发展的历程。一九一一年辛亥革命后，美国的排华运动仍在继续进行。一直至一九四三年十二月，美国国会才被迫废除压制了华侨多年的《排华法案》，逐渐放宽了华人移民的限制，使华侨、华人能合法地移居美国。此后，移居美国和加入美国国籍的人日多。据设在美国首都华盛顿人口研究局一九八五年十月所发表："亚裔美国人成长、变迁"的报告中估计，截至一九八五年九月底，美国的华人人数已达一百零七万九千四百人，高居亚裔少数民族之首。⑧

---

①Hubert Howe Bancroft：《Selected Works》,Uol 14,San Francisco Co, 1890. P.335

②Foster R.Dulles：《China and America, The Slory of Their Relatons Since 1784》P.1

③由航海家谢清高口述，杨炳南笔录的《海录》"在粤刻刊"，该书在"咩哩干国"和"亚咩哩隔国"条下，简略地介绍了美国和南美各国，……以及美国"船来中国"之航行路线。

④据《小方壶斋舆地丛钞》第十二帙一。

⑤梁启超：《新大陆游记》，光绪三十年，新民报社版

⑥在加利福尼亚州Yoeak之Klamath河岸，仍保留巨大水车一具，以为纪念。

⑦梁启超在《夏威夷游记》中谈到："中国人旅届此岛者，凡二万人之间……华人业种蔗、制糖、植谷者最多"

⑧这个数字不一定准确，其他某些资料对此有不同估计。

（上接60页）

周亮工、钱谦益、魏琯、潘士良、李犹龙、王之纲、任珍。乙编下有二十八人附传一人：梁清标、党崇雅、卫周祚、戴明说、刘余祐、龚鼎孳、刘昌、孙承泽、熊文举、薛所蕴、李元鼎、付景星、叶初春、张若麒、唐通、董学礼、骆养性、陈之龙、柳寅东、方大猷、陈名夏、高尔俨、张忻子张端附、白广恩、南一魁、张缙彦、孙可望、白文选、以上甲、乙两编总计一百二十人，附传三人。

此外、前文所举《贰臣传》的八卷本、十二卷本，不仅和《钦定国史贰臣表传》分卷方式相违，而且列传的排列次序也有很大不同，但内容大体相同。而《清史列传》所收贰臣传甲、乙二卷的排列顺序却与贰臣表传完全相同。

对比贰臣传四类版本系统的文字后发现、贰臣表传和八卷本相近、《清史列传》所收本和十二卷本大体一致。但八卷本也并非和贰臣表传完全相同，相反也有和其他二本相同的地方，不过诸本大的纲领方面，没有什么大的差异。

〔原载《东方学论集》昭和四十七年十二月一日〕